

DOSSIER DE PRESSE

L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC

Opérette de Ralph BENATZKY



Jeudi 22 décembre à 20h

Vendredi 23 décembre à 20h

Lundi 26 décembre à 15h

Vendredi 30 décembre à 20h

Samedi 31 décembre 2011 à 20h

Retrouvez tous nos communiqués et dossiers sur www.metzmetropole.fr, rubrique "Ressources presse".

L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC

Ralph Benatzky

Opérette à grand spectacle en deux actes et vingt-six tableaux
sur un livret d'Éric Charell et de Hans Müller

Lyrics : Robert Gilbert

Musique intercalée : Robert Gilbert, Anton Profess et Robert Stolz

Adaptation française : Lucien Besnard / Lyrics français : René Dorin

Créé à Berlin, Grosses Schauspielhaus, le 8 novembre 1930

Production de l'Opéra d'Avignon et des Pays de Vaucluse

Direction musicale et orchestration : Didier Benetti

Mise en scène : Jacques Duparc

Décors : Christophe Vallaux

Costumes : Danièle Barraud

Chorégraphie : Éric Belaud

Lumières : Patrice Willaume

Chef de chant : Nathalie Marmeuse

Josépha : Edwige Bourdy

Sylvabelle : Clémence Olivier

Clara : Charlotte Filou

Léopold : Michel Vaissière

Napoléon Bistagne : Frank Thézan

Guy Florès : Sébastien Lemoine

Célestin : Fabrice Todaro

L'Empereur : Ludovic Crombé

Ernest Pinder : Yvan Rebeyrol

Piccolo : Florian Cleret

Chœurs et Ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole

Orchestre national de Lorraine

Retrouvez tous nos communiqués et dossiers sur www.metzmetropole.fr, rubrique "Ressources presse".



OPÉRA-THÉÂTRE - METZ MÉTROPOLÉ
4-5 place de la Comédie | 57000 Metz
T. 03 87 15 60 51 | <http://opera.metzmetropole.fr>

L'Auberge du Cheval Blanc

L'Auberge du Cheval Blanc est née de la rencontre de Ralph Benatzky avec Erik Charell, célèbre metteur en scène de revues renommées, dans lesquelles les chansons de Benatzky remportent un grand succès.

Charell, en vacances près du lac de Saint-Wolfgang au Tyrol, entend parler d'une ancienne comédie populaire berlinoise de Blumenthal et Kadelburg, créée en 1889, se déroulant dans l'auberge qu'il occupe. Il décide d'en faire un ouvrage musical qui associe les fastes du music-hall aux qualités de l'opérette traditionnelle. Il confie l'adaptation du vaudeville à Hans Müller et demande à Benatzky d'en composer la musique. Comme le temps est compté, les deux hommes s'entourent de plusieurs autres compositeurs, Robert Stolz, qui signe une partie des chansons et à qui l'on doit les tubes *Tout bleu*, *Adieu, adieu* et *Mon chant d'amour est une valse*, Robert Gilbert (*On a le béguin*) et Anton Profess (*Je vous emmènerai sur mon joli bateau*).

La première représentation de *L'Auberge du Cheval Blanc*, donnée à Berlin le 8 novembre 1930, est un triomphe pour les auteurs et pour la célèbre divette viennoise Marianne Kupfer. Le spectacle tient l'affiche une année entière.

Ce succès devient très vite mondial. L'opérette se joue deux ans à Vienne, deux ans à Paris, plus de six cents fois à Londres, une année à New York.

L'Auberge du Cheval Blanc marque le début de l'ère de l'opérette à grand spectacle qui arrive à temps pour contrer la concurrence du cinéma parlant et chantant qui vient de faire son apparition.

Retrouvez tous nos communiqués et dossiers sur www.metzmetropole.fr, rubrique "Ressources presse".



OPÉRA-THÉÂTRE - METZ MÉTROPOLE
4-5 place de la Comédie | 57000 Metz
T. 03 87 15 60 51 | <http://opera.metzmetropole.fr>

Note du metteur en scène

« *Les larmes du monde sont immuables !
Pour chacun qui se met à pleurer,
Quelque part un autre s'arrête !
Il en va de même pour le rire. »*

Samuel Beckett – *En attendant Godot*

L'Auberge du Cheval Blanc est aussi « incontournable » que le Mont-Blanc ou la Tour Eiffel ! Un véritable « poids lourd » de ce qui s'appelle l'opérette à grand spectacle. Quel quadra ne connaît pas les refrains tels que *On a le béguin pour Célestin, Pour être un jour aimé de toi* ou *Adieu, je pars sans détourner les yeux ?*

Cette production a été créée à Paris, à Mogador, ainsi qu'à Avignon, Reims, Toulon, et aujourd'hui à Metz. Proposer cet ouvrage sur les scènes françaises, sans décevoir les inconditionnels, tout en séduisant des amateurs curieux qui ne demandent qu'à l'être, prouve que l'opérette a un véritable public, large et populaire.

Toute une génération d'artiste « piaffe » d'impatience pour que notre culture s'offre le plaisir, sans pâlir, de présenter ce qu'il conviendra bien un jour d'appeler, sans aucune référence outre-Atlantique, des comédies musicales à la française.

Jacques Duparc



Retrouvez tous nos communiqués et dossiers sur www.metzmetropole.fr, rubrique "Ressources presse".



OPÉRA-THÉÂTRE - METZ MÉTROPOLE
4-5 place de la Comédie | 57000 Metz
T. 03 87 15 60 51 | <http://opera.metzmetropole.fr>

L'argument

La jolie veuve Josépha est la patronne de l'Auberge du Cheval Blanc, l'hôtel le mieux fréquenté de Saint-Wolfgang, un coquet village du Tyrol. Elle est secondée par Léopold, son maître d'hôtel, que les beaux yeux de la patronne ont troublé.

Mais Josépha ne répond pas à cet amour, car elle ne pense qu'au séduisant Guy Florès, un jeune avocat français qui, tous les étés, vient passer ses vacances au Tyrol.

Parmi les touristes, débarquent Bistagne, un authentique marseillais, et sa fille Sylvabelle. Bistagne est en procès avec un certain Cubisol, dont l'avocat n'est autre que Guy Florès, lui-même rapidement conquis par le charme de Sylvabelle !...

Une patronne veuve, harcelée par son maître d'hôtel fougueusement amoureux, un avocat en vacances qui cherche l'aventure, un play-boy faisant tomber les filles à la pelle, un industriel marseillais qui vient se reposer pour préparer la défense de son procès, sans parler de l'Empereur d'Autriche venant faire une petite thalasso dans cette paisible région...

L'Auberge du Cheval Blanc réunit tous les ingrédients d'une folle histoire, faite de bouillonnantes et croustillantes anecdotes, de rencontres et de déceptions, d'escalades et de chassés-croisés, où l'arc-en-ciel a vite fait de remplacer l'orage.



Retrouvez tous nos communiqués et dossiers sur www.metzmetropole.fr, rubrique "Ressources presse".



OPÉRA-THÉÂTRE - METZ MÉTROPOLE
4-5 place de la Comédie | 57000 Metz
T. 03 87 15 60 51 | <http://opera.metzmetropole.fr>

Ralph Benatzky



Ralph Benatzky est né en 1884 à Mährisch-Budwitz, une petite ville de l'empire austro-hongrois. Son père, chef d'orchestre, veut qu'il étudie les lettres à Prague, puis à Munich. Benatzky, après son service militaire, passe un doctorat en philosophie et étudie parallèlement la musique à Munich où il est l'élève de Félix Mottl, chef d'orchestre et ancien assistant de Richard Wagner.

En 1910, il est nommé chef d'orchestre du Petit Théâtre de Munich. Une première opérette, en un acte, *La Valse de cette nuit*, est créée la même année à Wiesbaden. Au cours des années suivantes, il se consacre au cabaret. À Vienne, il prend la direction du cabaret Rideamus pour lequel il écrit de nombreux textes. La chanson à boire *Ich muss wieder einmal in Grinzing sein*, écrite à cette période, deviendra sa chanson la plus connue.

Dès 1914, il compose plusieurs opérettes traditionnelles, dont *La Danseuse masquée* et *Amour en série*, aujourd'hui oubliées. Avec une nouvelle opérette, *Rêve de Florence*, il est joué à Berlin ; elle n'a pas beaucoup de succès. En 1925, Ralph Benatzky s'établit à Berlin où il travaille avec le metteur en scène Erik Charell, au Schauspielhaus. Le succès arrive avec *Casanova* où il utilise des mélodies originales de Johann Strauss, puis avec la revue-opérette *Les Trois Mousquetaires*. La création en 1930 de *L'Auberge du Cheval Blanc* déchaîne l'enthousiasme du public et marque le début de l'ère de l'opérette à grand spectacle.

En 1933, Benatzky quitte Berlin pour s'installer à Vienne, puis après 1938 à Paris, et enfin en 1940 à Hollywood. En 1945, il s'établit à Zurich où il meurt en 1957. On l'enterre à Saint-Wolfgang en Autriche, près de l'hôtel "Au Cheval Blanc".

Retrouvez tous nos communiqués et dossiers sur www.metzmetropole.fr, rubrique "Ressources presse".

Pour la presse, possibilité de filmer, de photographier et de réaliser des interviews de l'équipe de production lors des répétitions suivantes :

- prégénérale le mardi 20 décembre à 14h
- générale le mercredi 21 décembre 2011 à 14h

D'autres dates peuvent être proposées pour toutes demandes d'interview.

Contacts :

Marie-Françoise LEGRIS – Chargée de communication – Opéra-Théâtre de Metz Métropole –
03 87 15 60 57 - mflegris@metzmetropole.fr

Céline NUNEZ – Attachée de presse – Metz Métropole –
03 87 39 39 14 - cnunez@metzmetropole.fr



Retrouvez tous nos communiqués et dossiers sur www.metzmetropole.fr, rubrique "Ressources presse".



OPÉRA-THÉÂTRE - METZ MÉTROPOLE
4-5 place de la Comédie | 57000 Metz
T. 03 87 15 60 51 | <http://opera.metzmetropole.fr>